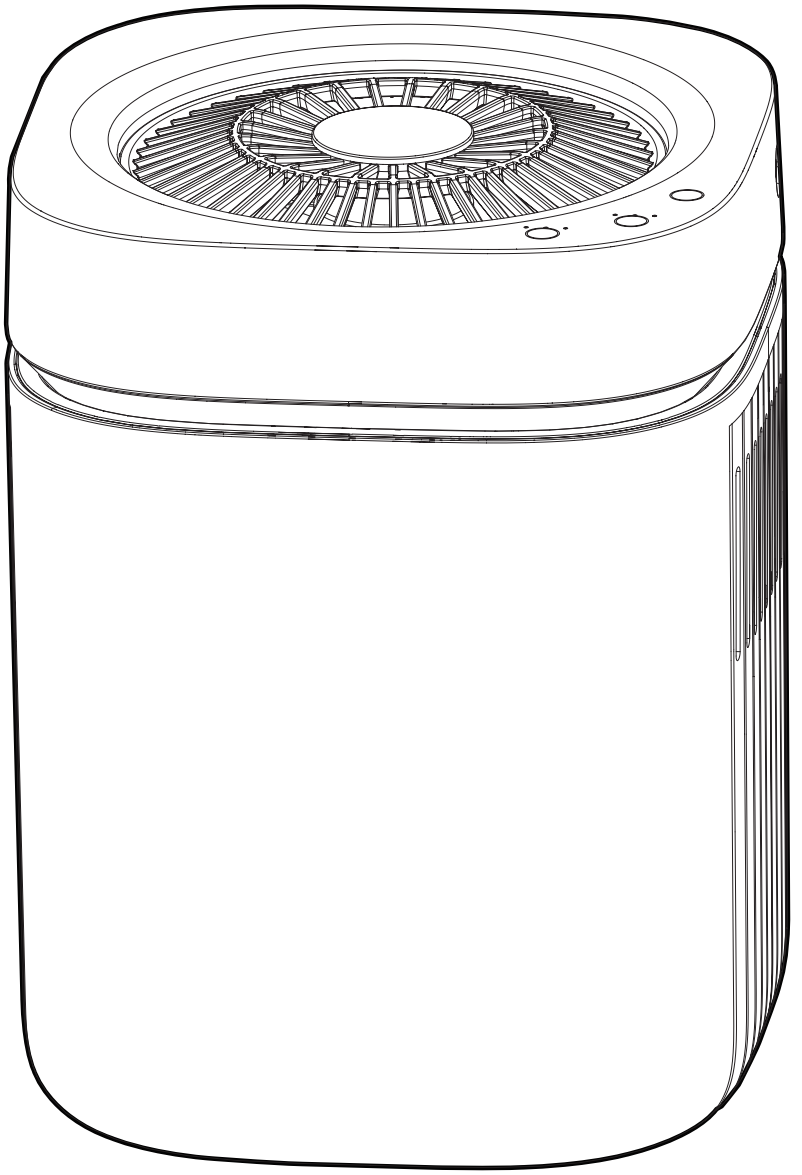
HUMIFAN

LUFTBEFEUCHTER – BEDIENUNGSANLEITUNG

Artikel-Nr.: 10401206

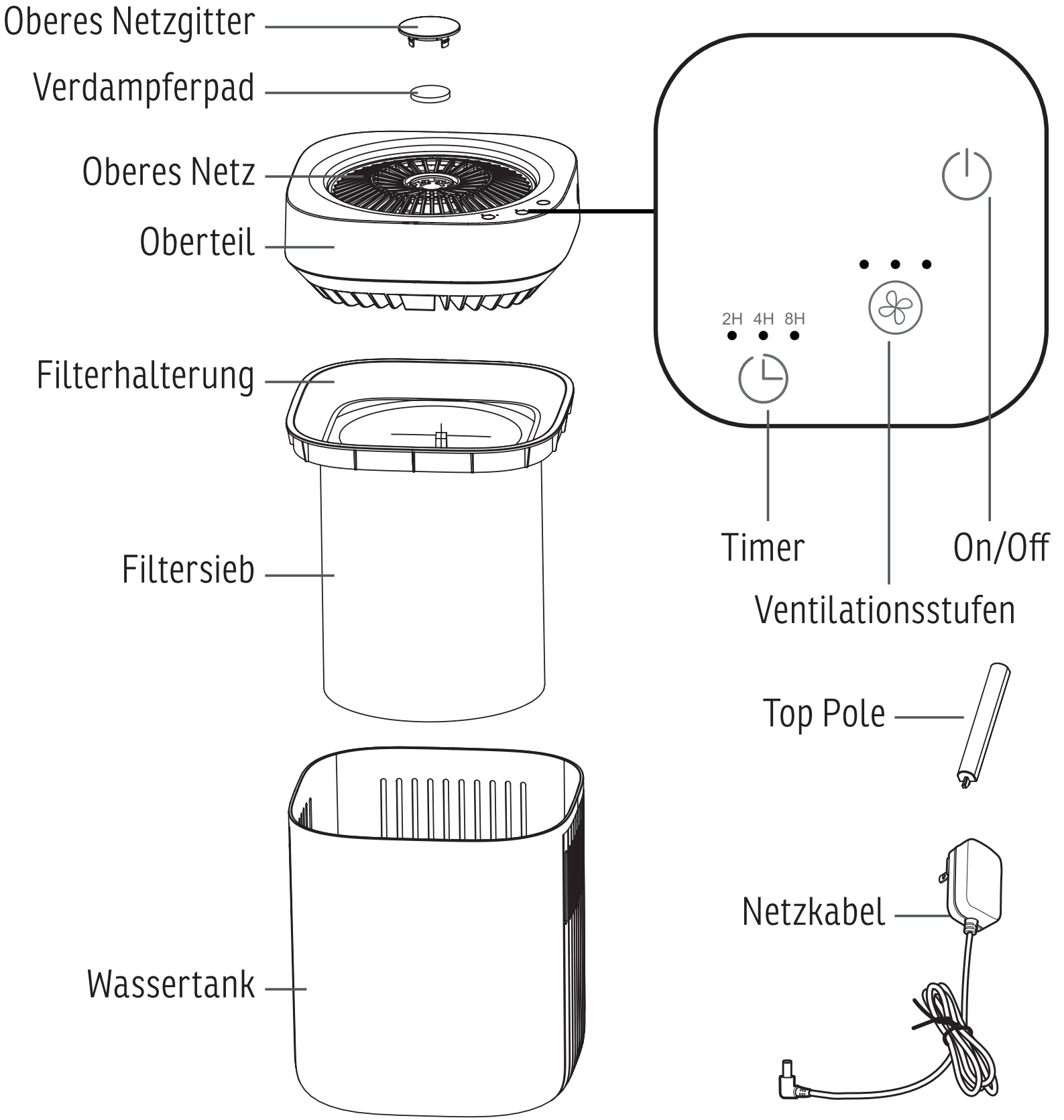


Firma: Sonnenkönig of Switzerland
Adresse: Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach

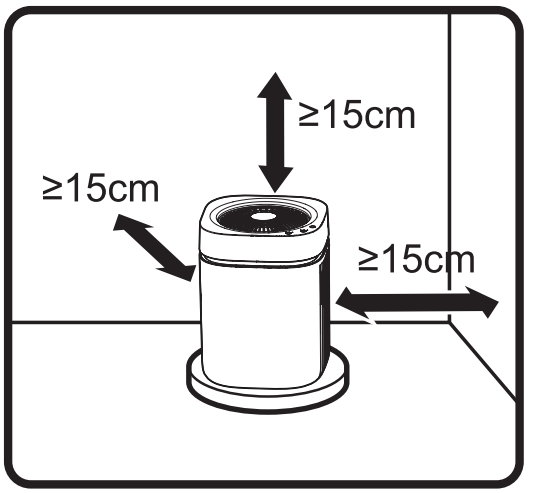
Kontakt: +41 58 611 60 00
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

PRODUKT TEILE

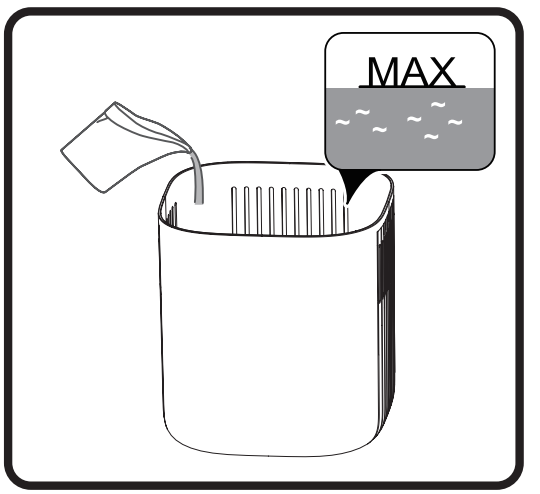
DE



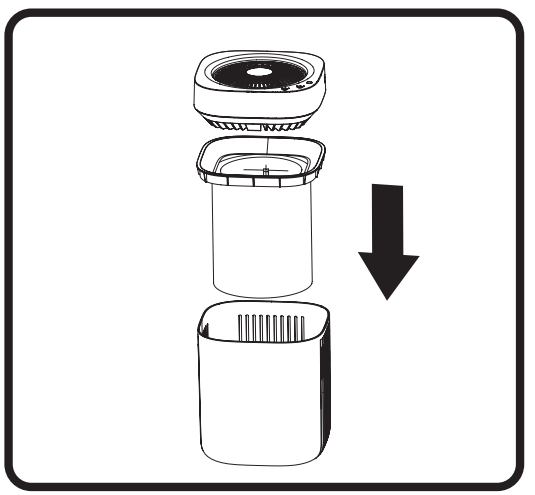
Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Heizkörpern und Heizgeräten auf, sondern an einer Innenwand in der Nähe einer Steckdose. Für ein optimales Ergebnis sollte das Gerät in einem Abstand von mindestens 15 cm zur Wand aufgestellt werden.

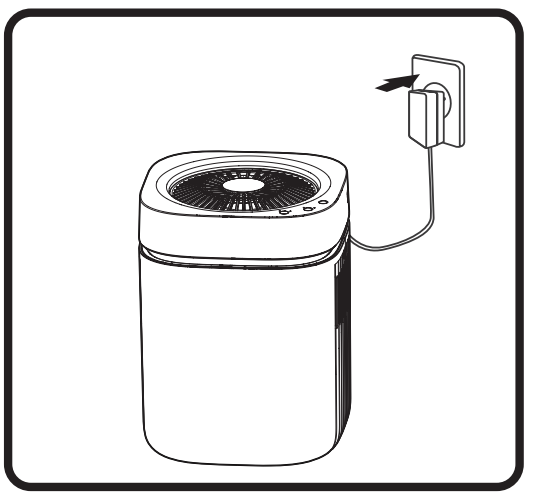


Nehmen Sie den oberen Gehäuseteil und die Filterkomponenten ab und füllen Sie Leitungswasser in den Wassertank, bis der höchste Wasserstand erreicht ist.



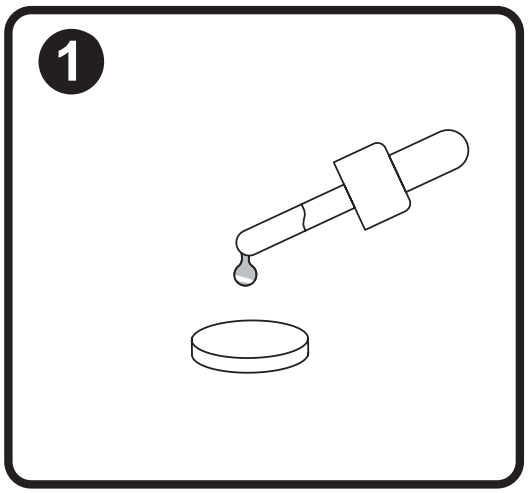
Setzen Sie die Filterbaugruppe und das Gehäuse nacheinander wieder in den Wassertank ein, schließen Sie den Adapter an die Stromversorgung an und schalten Sie das Gerät ein, um es in Betrieb zu nehmen.



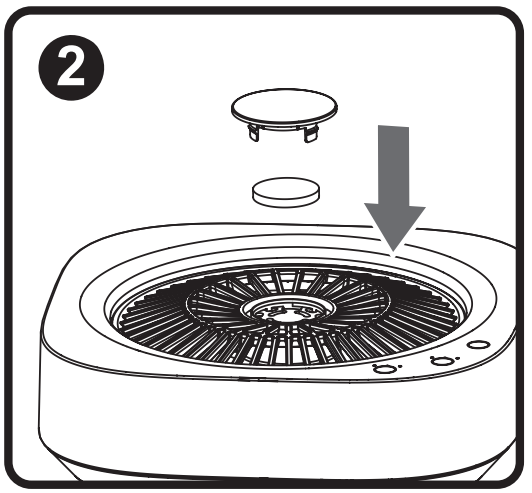


SO VERWENDEN SIE DAS ÖL

DE



Öffnen Sie die obere Netzabdeckung des oberen Netzes und nehmen Sie das Wattepad für ätherische Öle heraus. Geben Sie 3–5 Tropfen ätherisches Öl auf das Aromapad.



Legen Sie das Wattepad für ätherische Öle in die dafür vorgesehene Aussparung des oberen Netzes und schließen Sie die obere Netzabdeckung. Schalten Sie den Luftbefeuchter ein.
Der Luftbefeuchter verbreitet das Aroma automatisch, sobald er in Betrieb ist.

ACHTUNG

Geben Sie keine ätherischen Öle, Wasseraufbereitungsmittel oder Wasserfilter von Drittanbietern in den Wassertank. Geben Sie ätherische Öle ausschließlich auf das Aromapad.
Die Aromapads können nach der Verwendung von ätherischen Ölen gereinigt und wiederverwendet werden. Wenn das Aromapad jedoch zu hart wird, muss es ausgetauscht werden.
Lassen Sie ein gebrauchtes Aromapad nicht zu lange im Aromapad-Schlitz.

EIN/AUS Taste

Beim ersten Drücken wird das Gerät eingeschaltet;
Beim zweiten Drücken wird das Gerät ausgeschaltet;
Beim dritten Drücken wird die Zyklussteuerung aktiviert.

Ventilationsstufen Taste

Im Startzustand (Standardbetrieb im 1. Gang)

1. Berührung: Stufe 2, die beiden Ganganzeigeleuchten leuchten auf;
2. Berührung: Stufe 3, die drei Ganganzeigeleuchten leuchten auf;
3. Berührung: Umschalten auf Stufe 1, eine Ganganzeigeleuchte leuchtet auf;
4. Berührung: Zyklussteuerung.

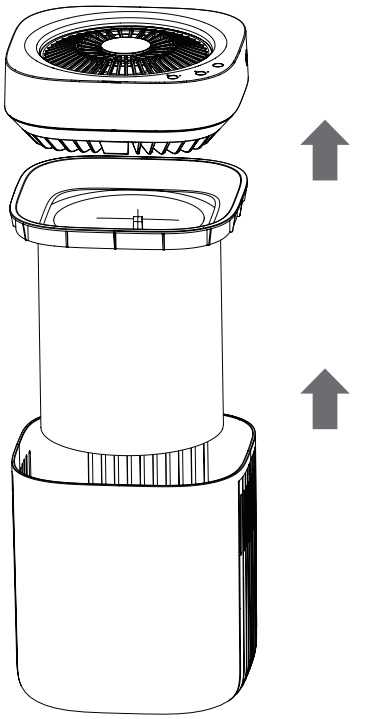
Timer Taste

1. Berührung: 2-Stunden-Timer einstellen, eine Timer-Anzeige leuchtet auf;
2. Berührung: 4-Stunden-Timer einstellen, zwei Timer-Anzeigen leuchten auf;
3. Berührung: 8-Stunden-Timer einstellen, drei Timer-Anzeigen leuchten auf;
4. Berührung: Timer abbrechen;
5. Berührung: Zyklussteuerung.

Spannung	DC24V 0.5A
Leistung	5.2 Watt
Betriebszeit bei vollem Tank	≥8h
Kapazität	4 Liter
Produkt Grösse	221 x 221 x 294 mm
Verdunstung	300±50ml/h

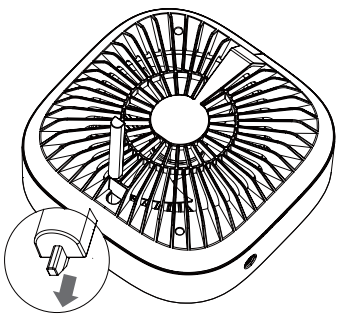
REINIGUNG

DE



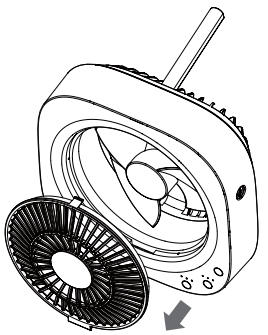
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Vergewissern Sie sich nach der Reinigung und Wartung, dass alle Teile vollständig trocken sind.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird oder eingelagert wird, lassen Sie das gesamte Wasser aus den Bauteilen ab, waschen und trocknen Sie diese, bauen Sie sie wieder ein, verpacken Sie sie in der Originalverpackung und lagern Sie sie an einem kühlen, trockenen Ort.
- Spülen Sie das Hauptgerät nicht direkt mit Wasser ab. Wischen Sie die Oberfläche stattdessen vorsichtig mit einem neutralen Reinigungsmittel und angefeuchteten Tuch ab und trocknen Sie sie anschließend.
- Verwenden Sie niemals Lösungsmittel wie Benzin.
- Um Kalkablagerungen zu vermeiden und die Lebensdauer des Geräts zu verlängern, reinigen Sie es je nach örtlicher Wasserqualität und Nutzungshäufigkeit alle 3 bis 7 Tage.
- Lassen Sie den nassen Vorhang vor dem Standby-Modus oder dem Ausschalten an der Luft trocknen, um Gerüche durch anhaltende Feuchtigkeit zu vermeiden.
- Stellen Sie nach der Reinigung und Wartung sicher, dass alle Teile vollständig trocken sind, bevor Sie das Gerät einschalten oder lagern.

①



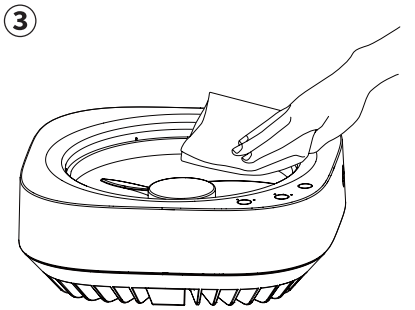
Stecken Sie den TopPole in die Aussparung an der Unterseite des Maschinengehäuses.

②



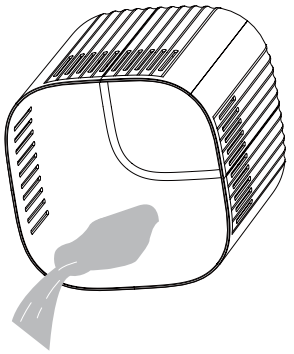
entfernen Sie das obere Netz.

③

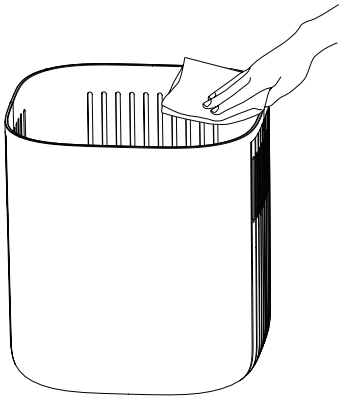


Wischen Sie die Lüfterflügel mit einem sauberen, weichen und feuchten Tuch ab. Hinweis: Verwenden Sie kein Wasser direkt!

④



⑤

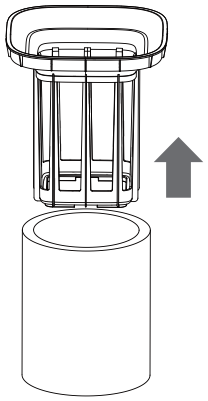


• Heben Sie das Gehäuse senkrecht nach oben, trennen Sie den Wassertank vom Gehäuse und nehmen Sie die Filterbaugruppe heraus.

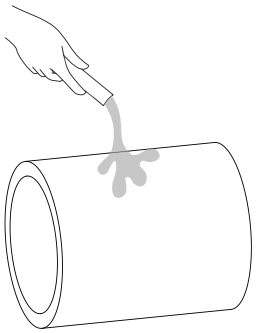
• Reinigen Sie das Innere des Wassertanks mit einem sauberen, weichen und feuchten Tuch.

• Um Kalkablagerungen zu vermeiden, verwenden Sie ein geeignetes Entkalkungsmittel zur Reinigung und spülen Sie anschließend mit klarem Wasser nach.

⑥



⑦



• Nehmen Sie das Filtersieb aus der Filterhalterung;

• Weichen Sie den Filter eine Weile in einem Reinigungsmittel wie Zitronensäure ein und spülen Sie ihn anschließend mit Wasser ab.

• Lassen Sie ihn an der Luft trocknen und bewahren Sie ihn dann auf.

HINWEISE

DE

-Beachten Sie, dass eine hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von Mikroorganismen in der Umgebung begünstigen kann.
- Achten Sie darauf, dass der Bereich um den Luftbefeuchter nicht feucht oder nass wird. Sollte Feuchtigkeit auftreten, reduzieren Sie die Leistung des Luftbefeuchters. Lässt sich die Leistung des Luftbefeuchters nicht reduzieren, verwenden Sie das Gerät nur zeitweise. Achten Sie darauf, dass saugfähige Materialien wie Teppiche, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken nicht feucht werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker, während Sie das Gerät befüllen und reinigen.
- Lassen Sie niemals Wasser im Behälter, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Leeren und reinigen Sie den Luftbefeuchter vor der Lagerung. Reinigen Sie den Luftbefeuchter vor dem nächsten Gebrauch.
- Warnung: Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung, in der das Gerät verwendet oder gelagert wird, vorhanden sein können, können sich im Wasserbehälter vermehren und in die Luft geblasen werden, was zu sehr ernsten Gesundheitsrisiken führt, wenn das Wasser nicht alle 3 Tage erneuert und der Tank nicht ordnungsgemäß gereinigt wird.

Garantie
Die Geräte werden vor Auslieferung genau kontrolliert. Sollte trotzdem wider Erwarten ein Mangel an Ihrem Gerät auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer. Bringen Sie den Kaufbeleg mit, der bei Inanspruchnahme von Garantieleistungen vorzulegen ist. Die Garantie beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum.

Entsorgung
Das Gerät muss fachgerecht entsorgt werden. Das Gerät kann bei jedem Fachhändler kostenlos zur Entsorgung abgegeben werden.

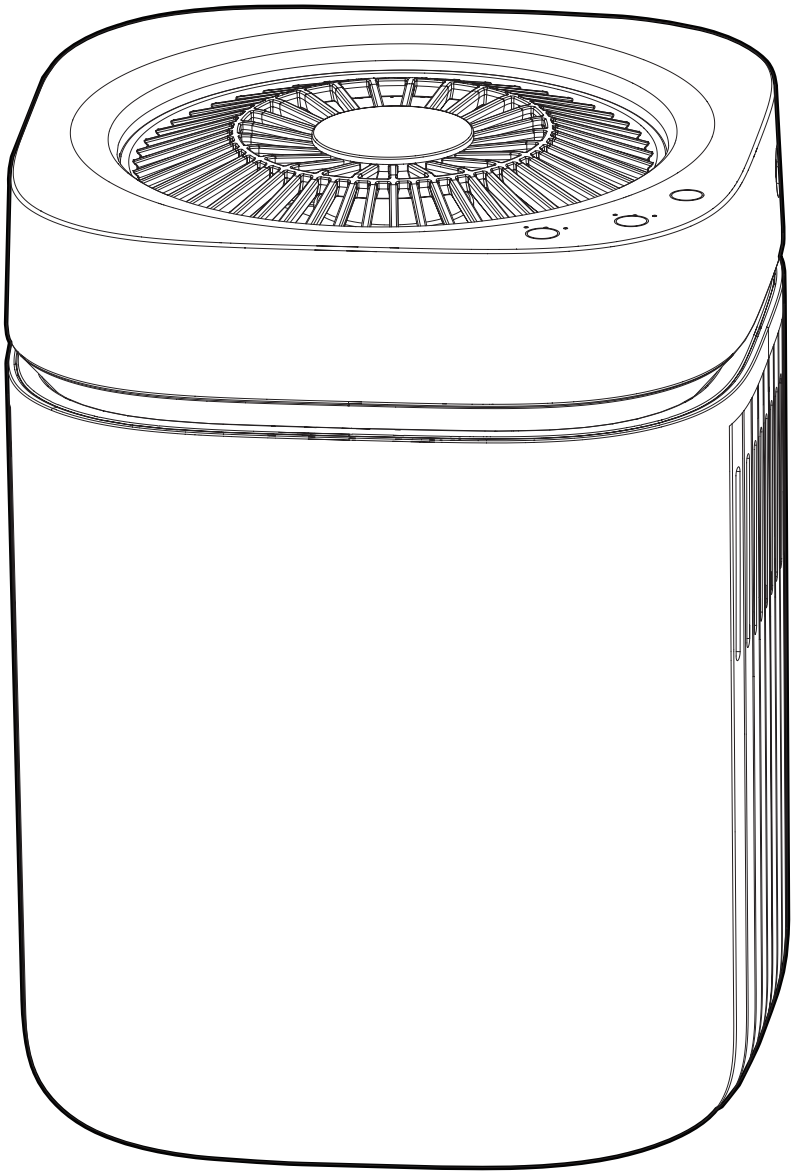
Technische Änderungen
Änderungen in Technik und Design vorbehalten. Wir haften nicht für technische oder redaktionelle Änderungen oder Auslassungen in diesem Dokument. Bitte behalten Sie das Verpackungsmaterial für das Gerät auf.



HUMIFAN

HUMIDIFICATEUR– MODE D'EMPLOI

N° d'article : 10401206

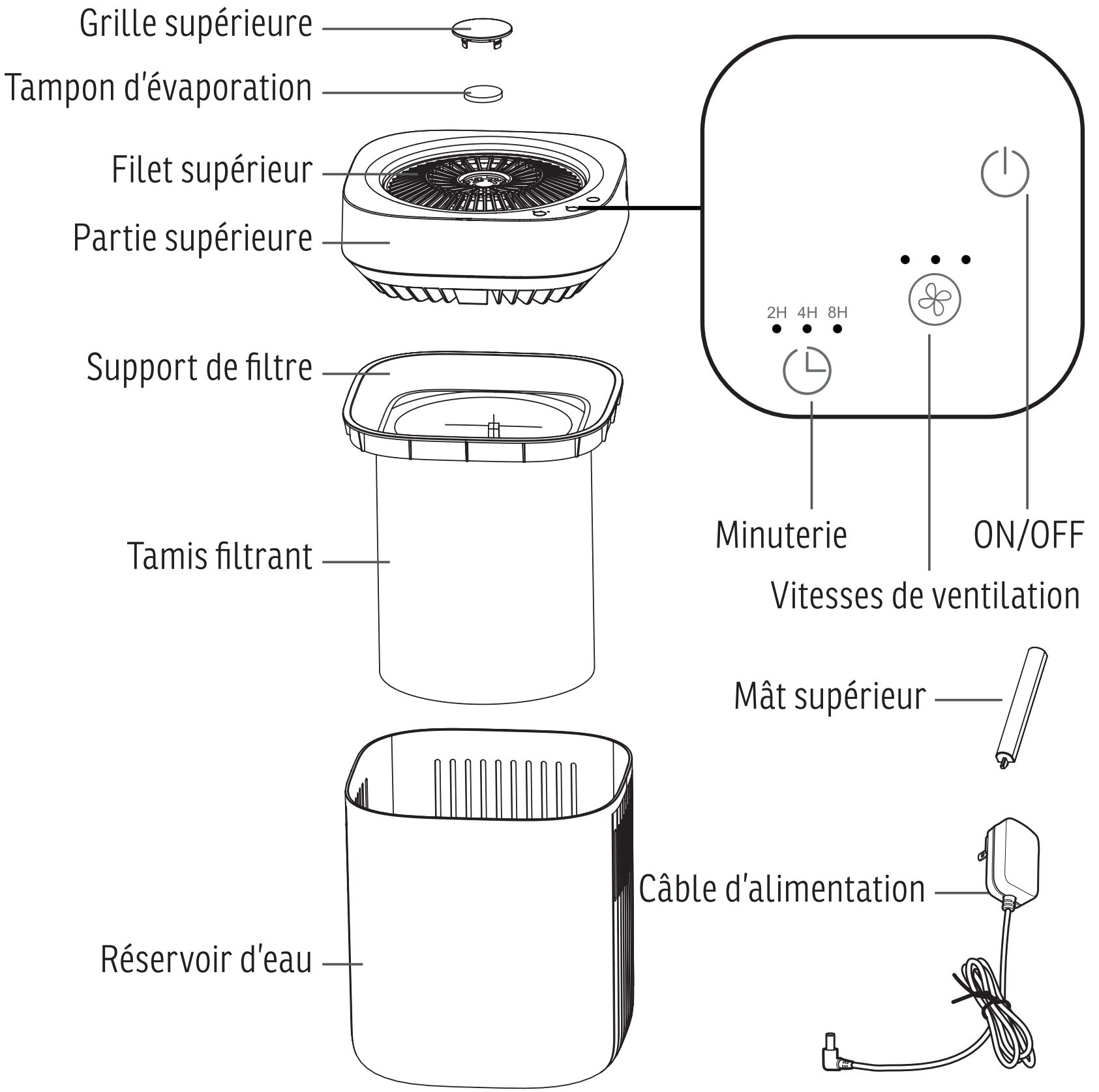


Entreprise: Sonnenkönig of Switzerland
Adresse: Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach

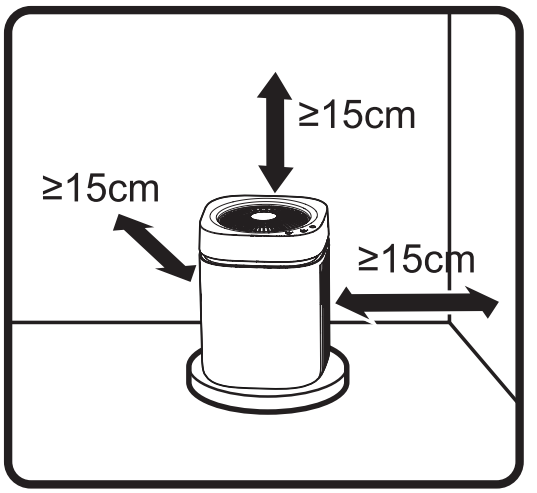
Contact: +41 58 611 60 00
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

PIÈCES DU PRODUIT

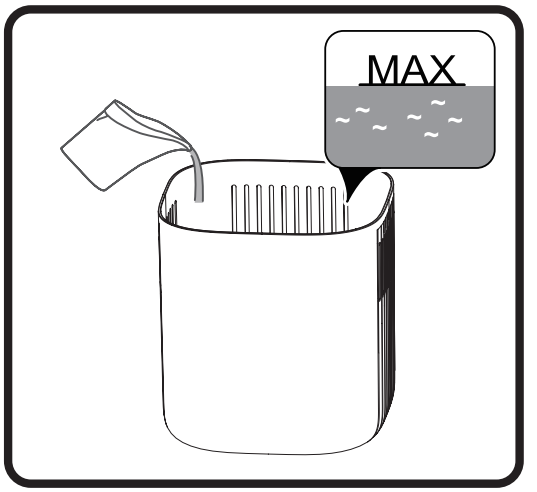
FR



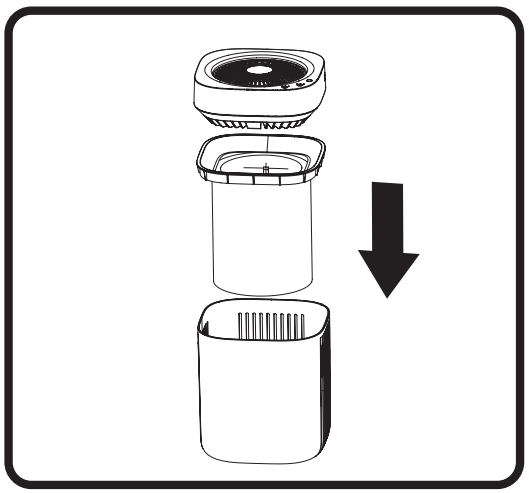
Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des poêles, des radiateurs et des appareils de chauffage, mais plutôt contre un mur intérieur près d'une prise de courant. Pour un résultat optimal, l'appareil doit être installé à une distance d'au moins 15 cm du mur.

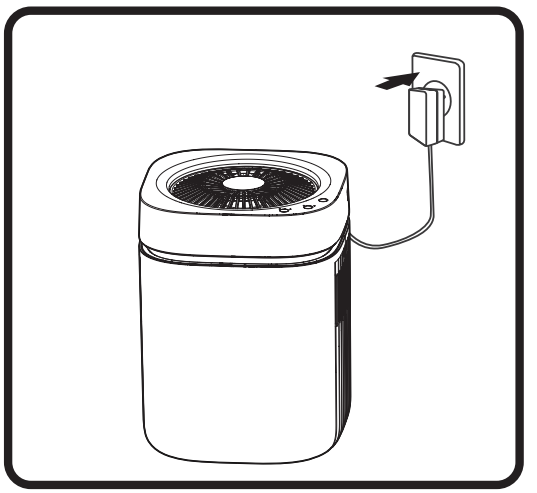


Retirez la partie supérieure du boîtier et les composants du filtre, puis remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet jusqu'à ce que le niveau d'eau maximum soit atteint.



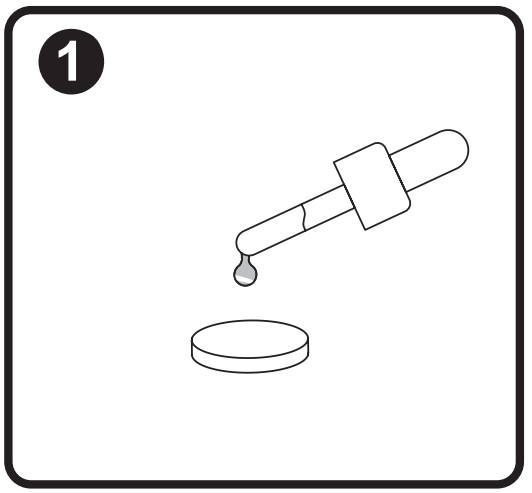
Replacez successivement l'ensemble de filtration et le boîtier dans le réservoir d'eau, branchez l'adaptateur sur l'alimentation électrique et allumez l'appareil pour le mettre en marche.



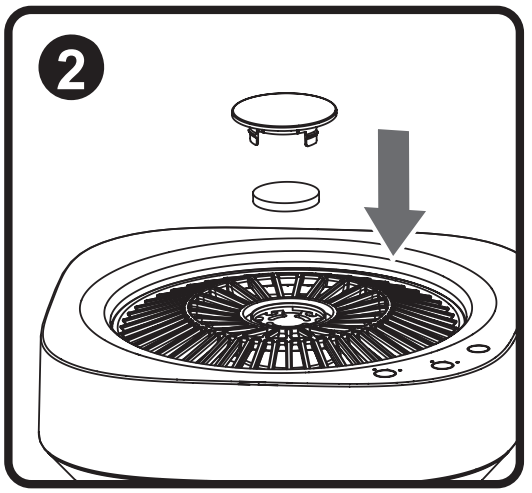


COMMENT UTILISER L'HUILE ESSENTIELLE

FR



Ouvrez le couvercle de la grille supérieure et retirez le tampon de coton pour huiles essentielles. Déposez 3 à 5 gouttes d'huile essentielle sur le tampon aromatique.



Placez le tampon de coton pour huiles essentielles dans l'emplacement prévu à cet effet sur la grille supérieure et refermez le couvercle de la grille. Allumez l'humidificateur.
L'humidificateur diffuse automatiquement l'arôme dès qu'il est en marche.

ATTENTION

N'ajoutez pas d'huiles essentielles, de produits de traitement de l'eau ou de filtres à eau tiers dans le réservoir d'eau. Mettez les huiles essentielles exclusivement sur le tampon aromatique.
Les tampons aromatiques peuvent être nettoyés et réutilisés après l'utilisation d'huiles essentielles. Cependant, si le tampon aromatique devient trop dur, il doit être remplacé.
Ne laissez pas un tampon aromatique usagé trop longtemps dans son emplacement.

COMMANDE FR

Bouton MARCHE/ARRÊT

1ère pression : L'appareil s'allume ;
2ème pression : L'appareil s'éteint ;
3ème pression : Le contrôle cyclique est activé.

Bouton des Vitesses de ventilation

À l'état initial (fonctionnement par défaut en 1ère vitesse)

1er effleurement : Vitesse 2, les deux voyants de vitesse s'allument ;
2ème effleurement : Vitesse 3, les trois voyants de vitesse s'allument ;
3ème effleurement : Passage à la vitesse 1, un seul voyant de vitesse s'allume ;
4ème effleurement : Contrôle cyclique.

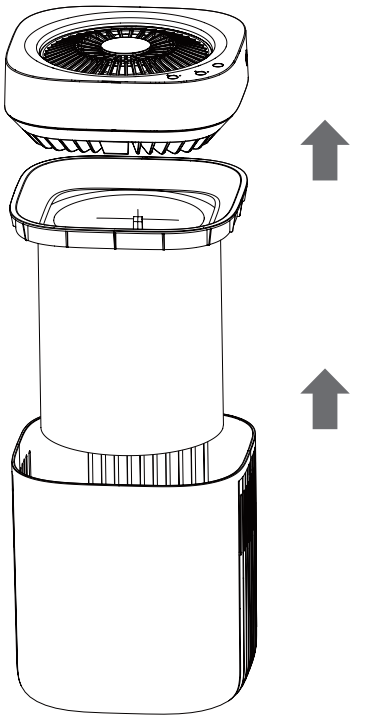
Bouton de la Minuterie

1er effleurement : Réglage de la minuterie sur 2 heures, un voyant de minuterie s'allume ;
2ème effleurement : Réglage de la minuterie sur 4 heures, deux voyants de minuterie s'allument ;
3ème effleurement : Réglage de la minuterie sur 8 heures, trois voyants de minuterie s'allument ;
4ème effleurement : Annulation de la minuterie ;
5ème effleurement : Contrôle cyclique.

Tension	DC24V 0.5A
Puissance	5.2 Watt
Autonomie avec réservoir plein	≥8h
Capacité	4 litres
Dimensions du produit	221 x 221 x 294 mm
Évaporation	300±50ml/h

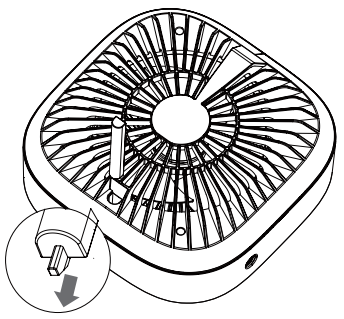
NETTOYAGE

FR



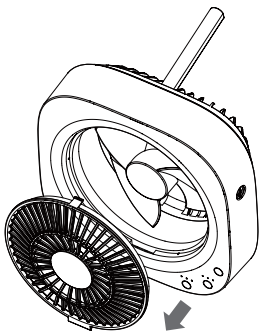
-Éteignez toujours l'appareil et débranchez la prise de courant avant le nettoyage.
-Après le nettoyage et l'entretien, assurez-vous que toutes les pièces sont complètement sèches.
-Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période ou s'il doit être rangé, videz toute l'eau des composants, lavez-les et séchez-les, réassemblez-les, emballez-les dans l'emballage d'origine et conservez-les dans un endroit frais et sec.
-Ne rincez pas l'unité principale directement à l'eau. Essuyez plutôt délicatement la surface avec un chiffon humidifié et un détergent neutre, puis séchez-la.
-N'utilisez jamais de solvants tels que de l'essence.
-Pour éviter les dépôts de calcaire et prolonger la durée de vie de l'appareil, nettoyez-le tous les 3 à 7 jours selon la qualité de l'eau locale et la fréquence d'utilisation.
-Laissez sécher le rideau mouillé (oder: le filtre évaporateur) à l'air libre avant de passer en mode veille ou d'éteindre l'appareil, afin d'éviter les odeurs dues à une humidité persistante.
-Après le nettoyage et l'entretien, assurez-vous que toutes les pièces sont complètement sèches avant d'allumer ou de ranger l'appareil.

①



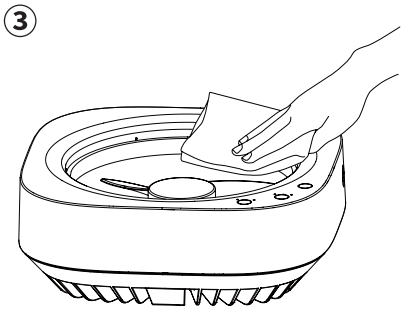
Insérez le mât supérieur dans l'encoche située sur la partie inférieure du boîtier de l'appareil.

②



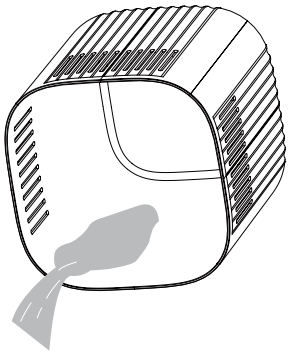
Retirez la grille supérieure.

③

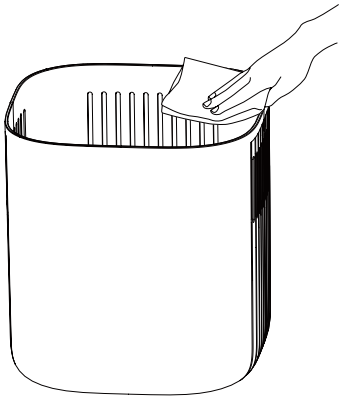


Essuyez les pales du ventilateur avec un chiffon propre, doux et humide. Remarque : N'utilisez pas d'eau directement !

④

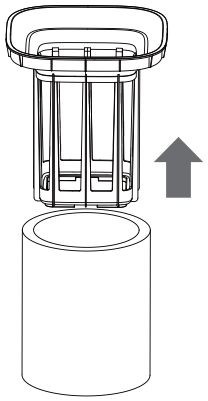


⑤

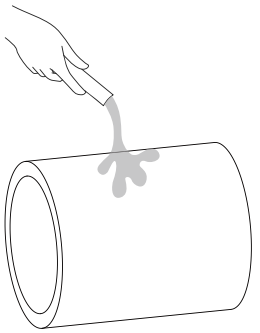


• Soulevez le boîtier verticalement vers le haut, séparez le réservoir d'eau du boîtier et retirez l'ensemble de filtration.
• Nettoyez l'intérieur du réservoir d'eau avec un chiffon propre, doux et humide.
• Pour éviter les dépôts de calcaire, utilisez un produit de détartrage approprié pour le nettoyage, puis rincez à l'eau claire.

⑥



⑦



• Retirez le tamis filtrant du support de filtre ;
• Faites tremper le filtre pendant un moment dans un produit de nettoyage tel que de l'acide citrique, puis rincez-le à l'eau.
• Laissez-le sécher à l'air libre avant de le ranger.

REMARQUES

FR

Sachez qu'un taux d'humidité élevé peut encourager la croissance d'organismes biologiques dans l'environnement.
Ne laissez pas la zone autour de l'humidificateur devenir humide ou mouillée. En cas d'humidité, baissez le débit de l'humidificateur. Si le débit de l'humidificateur ne peut pas être réduit, utilisez l'humidificateur par intermittence. Ne laissez pas les matériaux absorbants, tels que les tapis, les rideaux, les draperies ou les nappes, devenir humides.
Débranchez l'appareil pendant le remplissage et le nettoyage.
Ne laissez jamais d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
Videz et nettoyez l'humidificateur avant de le ranger. Nettoyez l'humidificateur avant la prochaine utilisation.
Avertissement : Les micro-organismes qui peuvent être présents dans l'eau ou dans l'environnement où l'appareil est utilisé ou stocké peuvent proliférer dans le réservoir d'eau et être rejetés dans l'air, entraînant des risques très graves pour la santé si l'eau n'est pas renouvelée tous les 3 jours et que le réservoir n'est pas nettoyé correctement.

Garantie

L'appareil sont contrôlés de manière précise avant la livraison. Si malgré tout un vice devait être constaté sur votre appareil, adressez-vous en toute confiance à notre revendeur. Veuillez joindre la preuve d'achat, car celle-ci doit être présentée pour la prestation de garantie. La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat.

Elimination

L'appareil doit être jeté de manière appropriée. L'appareil peut dans tous les cas être remis gratuitement à tout revendeur spécialisé.

Modifications techniques

Sous réserve de modifications techniques ou de forme. Nous déclinons toute responsabilité en cas de modifications, d'erreurs ou d'omissions techniques ou rédactionnelles dans ce document.

S'il vous plaît conserver les matériaux d'emballage de l'appareil.

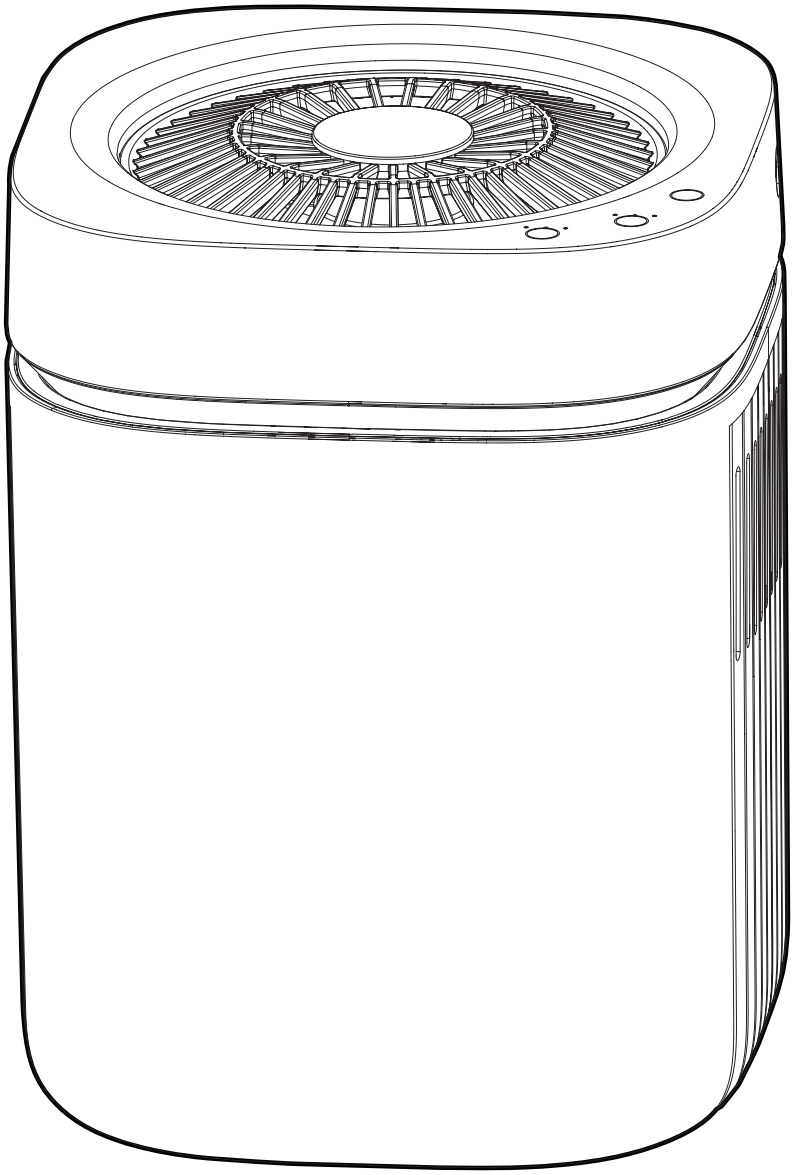


CE

HUMIFAN

UMIDIFICATORE – ISTRUZIONI PER L'USO

Art. n.: 10401206

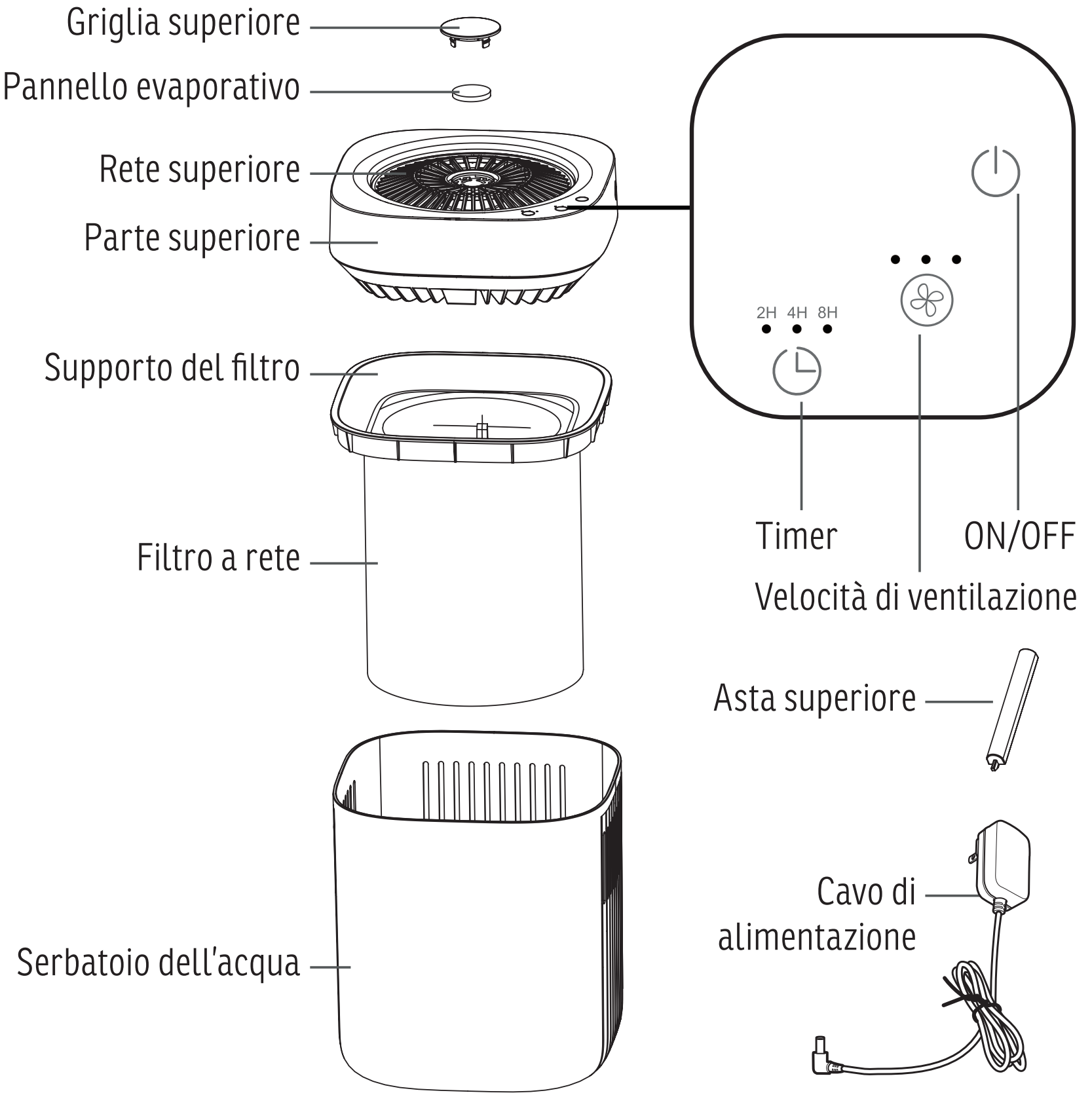


Azienda: Sonnenkönig of Switzerland
Indirizzo: Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach

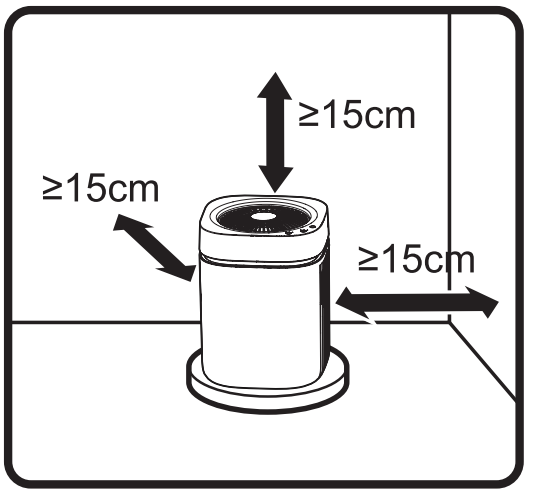
Contatto: +41 58 611 60 00
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

COMPONENTI DEL PRODOTTO

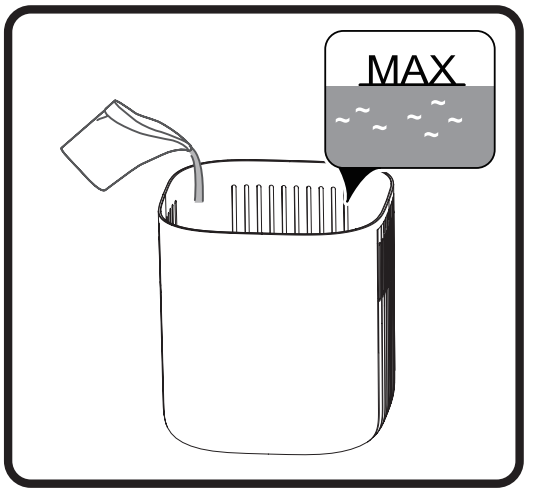
IT



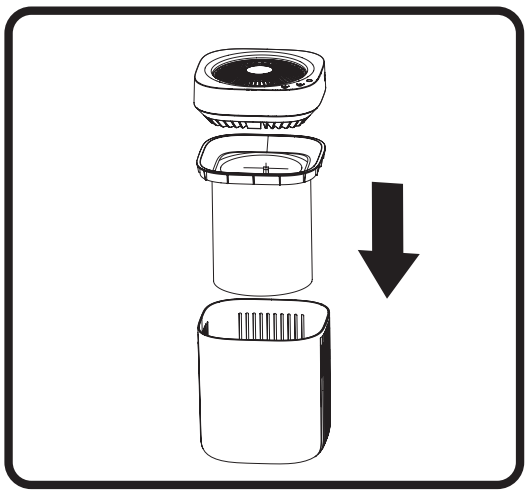
Non posizionare l'apparecchio vicino a fonti di calore come stufe, radiatori e apparecchi di riscaldamento, bensì contro una parete interna vicino a una presa di corrente. Per un risultato ottimale, l'apparecchio deve essere posizionato a una distanza di almeno 15 cm dalla parete.

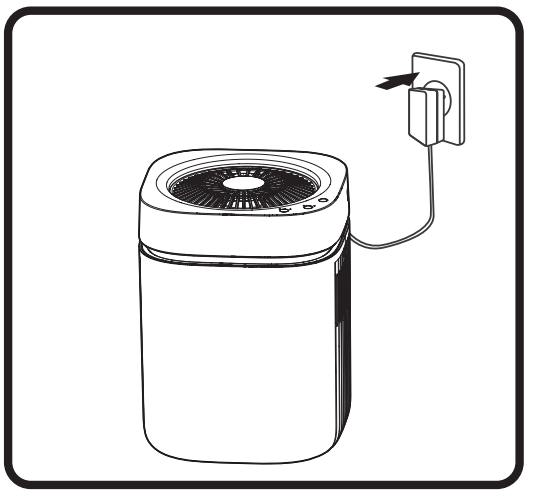


Rimuovere la parte superiore dell'alloggiamento e i componenti del filtro, quindi riempire il serbatoio dell'acqua con acqua di rubinetto fino a raggiungere il livello massimo dell'acqua.



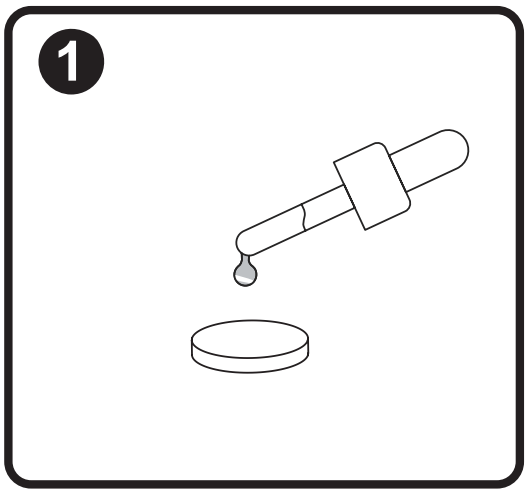
Reinserire in successione il gruppo filtro e l'alloggiamento nel serbatoio dell'acqua, collegare l'adattatore all'alimentazione elettrica e accendere l'apparecchio per metterlo in funzione.



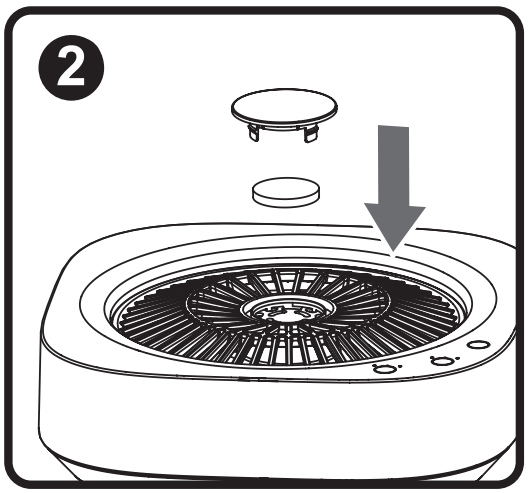


COME UTILIZZARE L'OLIO

IT



Aprire la copertura della griglia superiore e rimuovere il dischetto di cotone per oli essenziali. Versare da 3 a 5 gocce di olio essenziale sul dischetto aromatico.



Posizionare il dischetto di cotone per oli essenziali nell'apposito alloggiamento della griglia superiore e chiudere la copertura della griglia. Accendere l'umidificatore.
L'umidificatore diffonderà automaticamente l'aroma non appena entra in funzione.

ATTENZIONE

Non aggiungere oli essenziali, prodotti per il trattamento dell'acqua o filtri per l'acqua di terze parti nel serbatoio dell'acqua. Versare gli oli essenziali esclusivamente sul dischetto aromatico.
I dischetti aromatici possono essere lavati e riutilizzati dopo l'uso con oli essenziali. Tuttavia, se il dischetto aromatico diventa troppo rigido, deve essere sostituito.
Non lasciare un dischetto aromatico usato troppo a lungo nell'apposita fessura.

Pulsante ON/OFF

Alla prima pressione l'apparecchio si accende;
Alla seconda pressione l'apparecchio si spegne;
Alla terza pressione si attiva il controllo ciclico.

Pulsante Velocità di ventilazione

Allo stato iniziale (funzionamento predefinito alla 1a marcia/velocità)
1° sfioramento: Livello 2, le due spie della velocità si accendono;
2° sfioramento: Livello 3, le tre spie della velocità si accendono;
3° sfioramento: Passaggio al livello 1, una sola spia della velocità si accende;
4° sfioramento: Controllo ciclico.

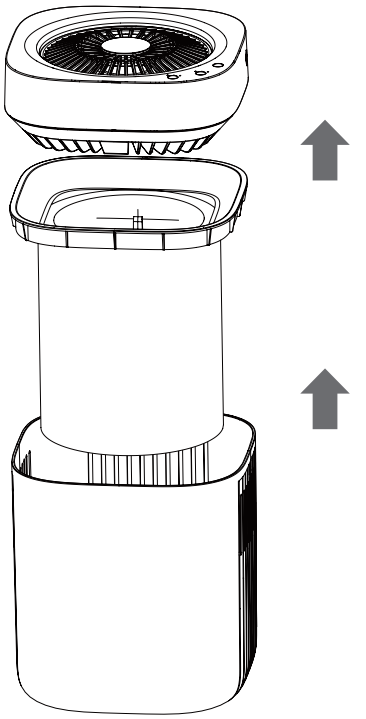
Pulsante Timer

1° sfioramento: Impostazione del timer su 2 ore, una spia del timer si accende;
2° sfioramento: Impostazione del timer su 4 ore, due spie del timer si accendono;
3° sfioramento: Impostazione del timer su 8 ore, tre spie del timer si accendono;
4° sfioramento: Annullamento del timer;
5° sfioramento: Controllo ciclico.

Tensione	DC24V 0.5A
Potenza	5.2 Watt
Autonomia con serbatoio pieno	≥8h
Capacità	4 litri
Dimensioni del prodotto	221 x 221 x 294 mm
Evaporazione	300±50ml/h

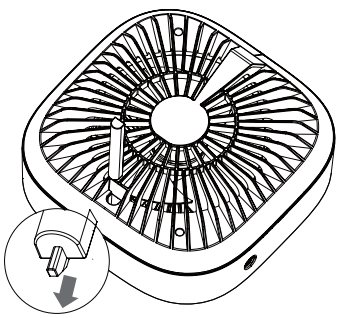
PULIZIA

IT



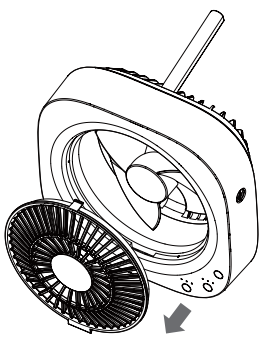
-Spegnere sempre l'apparecchio e scollegare la spina di alimentazione prima della pulizia.
-Dopo la pulizia e la manutenzione, assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutte.
-Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo o deve essere riposto, scaricare tutta l'acqua dai componenti, lavarli e asciugarli, rimontarli, imballarli nella confezione originale e conservarli in un luogo fresco e asciutto.
-Non risciacquare l'unità principale direttamente con acqua. Pulire invece delicatamente la superficie con un panno inumidito e un detergente neutro, quindi asciugarla.
-Non utilizzare mai solventi come la benzina.
-Per evitare depositi di calcare e prolungare la durata dell'apparecchio, pulirlo ogni 3-7 giorni a seconda della qualità dell'acqua locale e della frequenza d'uso.
-Lasciare asciugare all'aria il pannello evaporativo bagnato prima della modalità standby o dello spegnimento, per evitare odori causati dall'umidità persistente.
-Dopo la pulizia e la manutenzione, assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutte prima di accendere o riporre l'apparecchio.

①



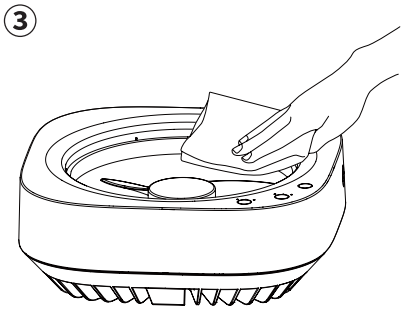
Inserire l'asta superiore nell'alloggiamento situato sulla parte inferiore dell'alloggiamento dell'apparecchio.

②



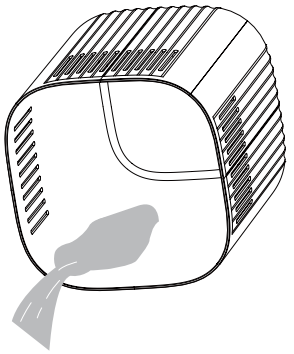
Rimuovere la rete superiore

③

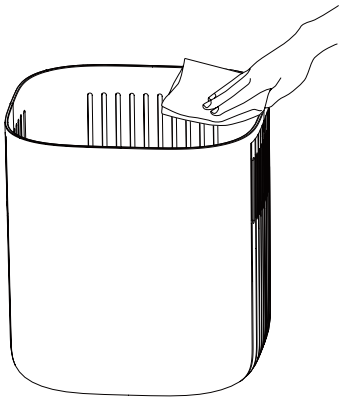


Pulire le pale del ventilatore con un panno pulito, morbido e umido. Nota: Non utilizzare acqua direttamente!

④

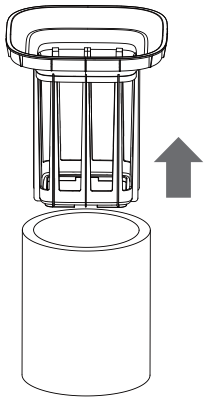


⑤

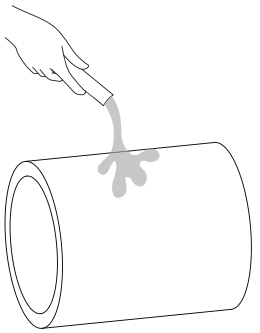


• Sollevare l'alloggiamento in senso verticale verso l'alto, separare il serbatoio dell'acqua dall'alloggiamento e rimuovere il gruppo filtro.
• Pulire l'interno del serbatoio dell'acqua con un panno pulito, morbido e umido.
• Per evitare depositi di calcare, utilizzare un prodotto decalcificante idoneo per la pulizia e successivamente risciacquare con acqua pulita.

⑥



⑦



• Rimuovere il filtro a rete dal supporto del filtro;
• Immergere il filtro per un po' di tempo in un detergente come l'acido citrico, quindi risciacquarlo con acqua.
• Lasciarlo asciugare all'aria e poi conservarlo.

AVVERTENZE

IT

Tenere presente che alti livelli di umidità possono favorire la crescita di organismi biologici nell'ambiente. Non lasciare che l'area intorno all'umidificatore diventi umida o bagnata. In caso di umidità, ridurre l'emissione dell'umidificatore. Se non è possibile ridurre il flusso dell'umidificatore, utilizzare l'apparecchio a intermittenza. Non permettere che materiali assorbenti come tappeti, tende, tendaggi o tovaglie si inumidiscano.
Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente durante il riempimento e la pulizia.
Non lasciare mai acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non è in uso.
Svuotare e pulire l'umidificatore prima di riporlo. Pulire l'umidificatore prima del successivo utilizzo.
Avvertenza: I microrganismi che possono essere presenti nell'acqua o nell'ambiente in cui l'apparecchio viene utilizzato o conservato possono proliferare nel serbatoio dell'acqua e venire immessi nell'aria, causando gravissimi rischi per la salute se l'acqua non viene sostituita ogni 3 giorni e il serbatoio non viene pulito correttamente.

Garanzia
I prodotti vengono controllati attentamente prima della spedizione. Se dovesse comun- que presentarsi un vizio sul Vostro apparecchio, Vi invitiamo a rivolger. Vi in tutta tranquillità al Vostro rivenditore. Vi rammentiamo di portare appresso la ricevuta d'acquisto, che deve essere presentata per ogni prestazione soggetta a garanzia. Il periodo di garanzia è di 24 mesi dalla data di acquisto.

Smaltimento
Provvedere a un corretto smaltimento del prodotto. L'apparecchio può essere consegnato gratuitamente per il relativo smaltimento a qualsiasi rivenditore specializzato.

Modifiche tecniche
Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche ed estetiche. Si declina ogni responsabilità per modifiche, differenze od omissioni contenute nel presente manuale utente.

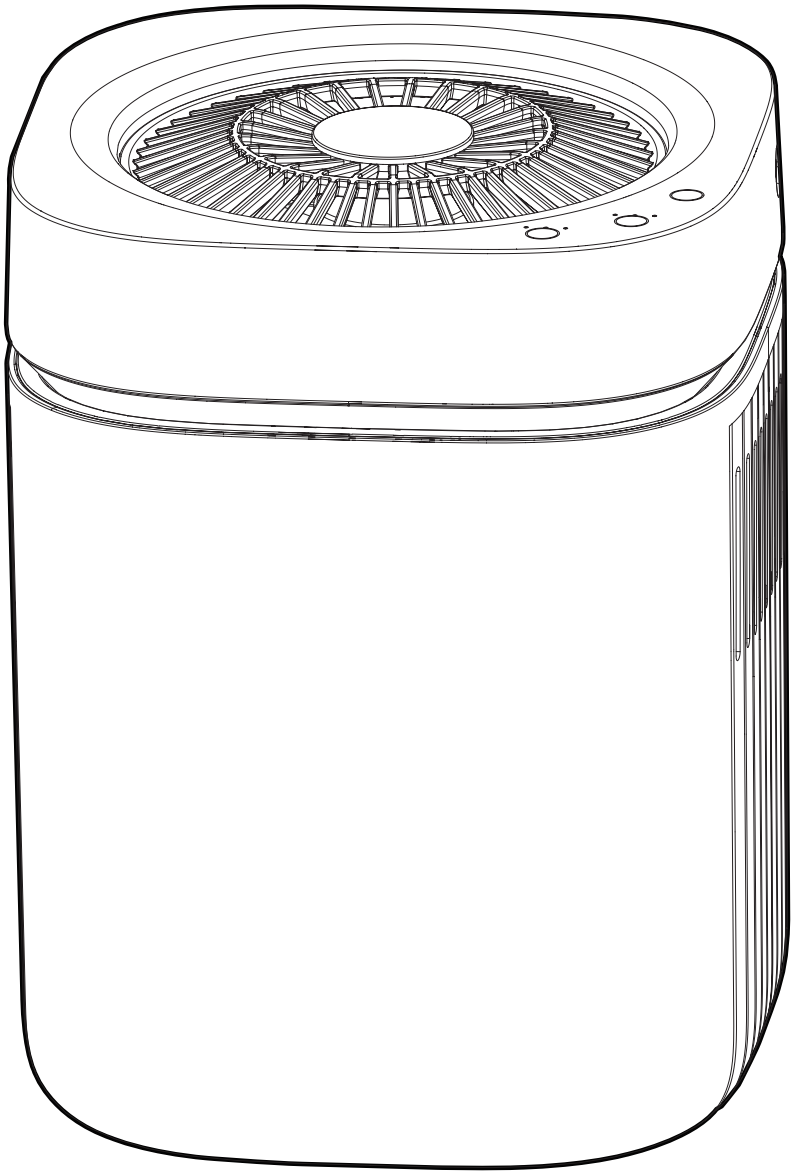


CE

HUMIFAN

HUMIDIFIER – USER MANUAL

Item No.: 10401206

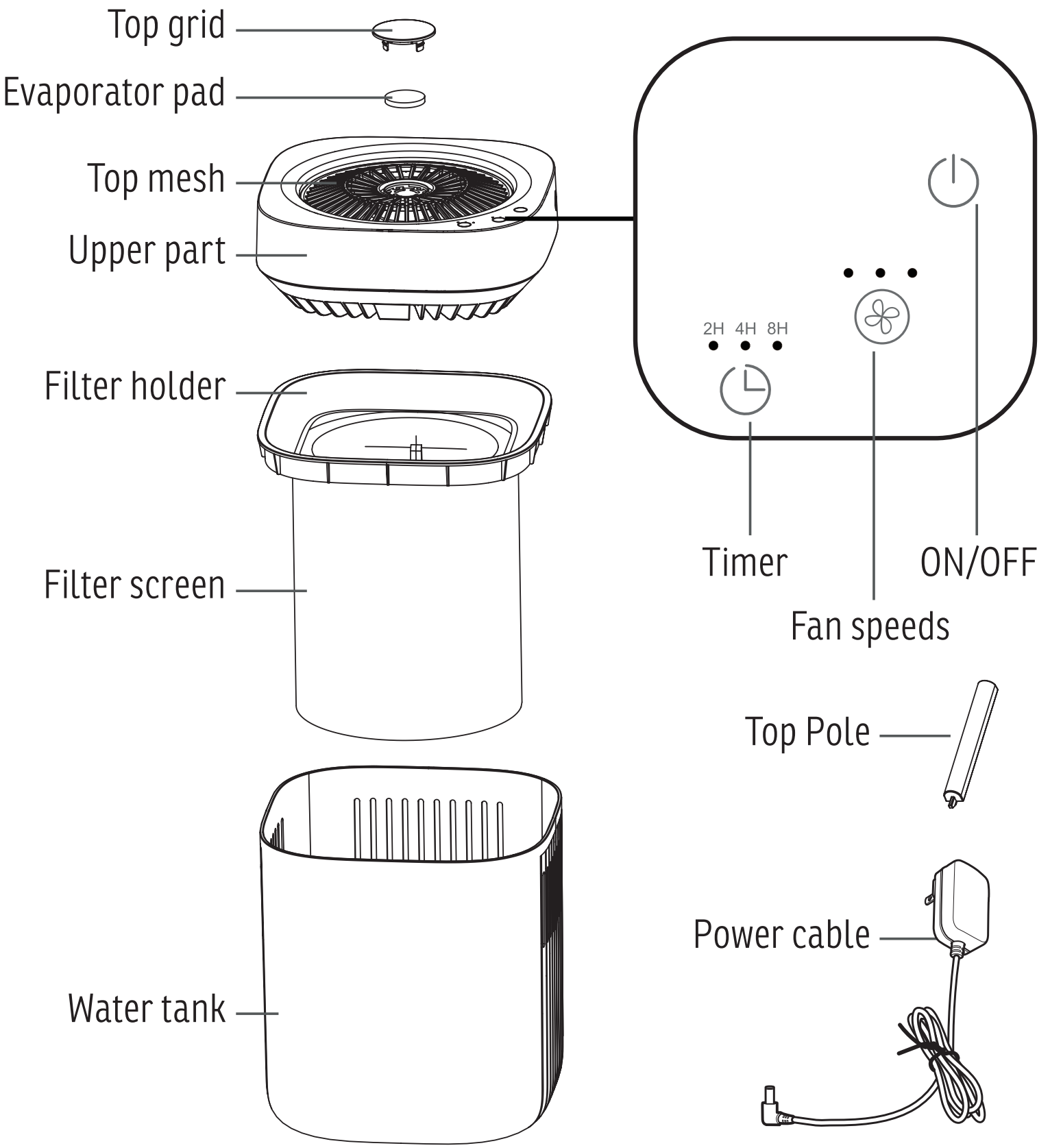


Company: Sonnenkönig of Switzerland
Adress: Olensbachstrasse 9-15
CH-9631 Ulisbach

Contact: +41 58 611 60 00
info@sonnenkoenig.ch
www.sonnenkoenig.ch

PRODUCT PARTS

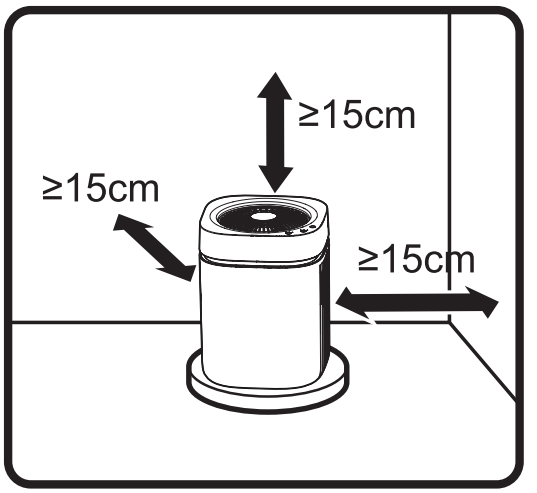
EN



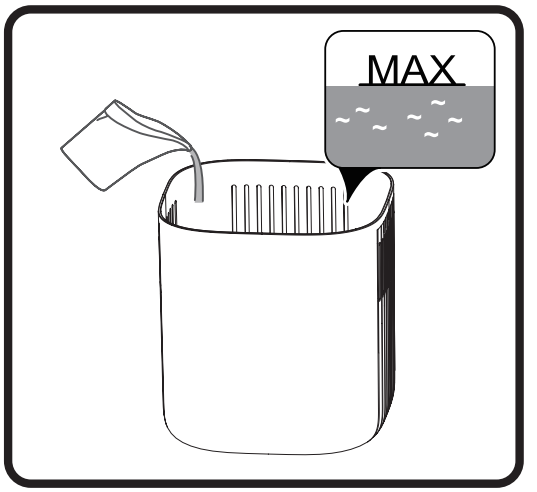
OPERATION

EN

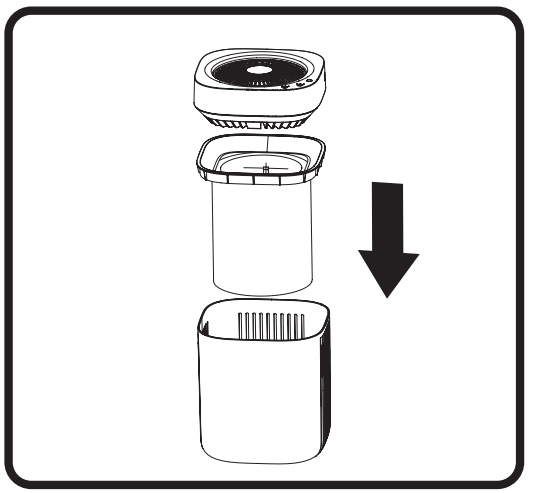
Do not place the device near heat sources such as stoves, radiators, and heaters, but rather on an interior wall near a power outlet. For best results, the device should be placed at a distance of at least 15 cm from the wall.

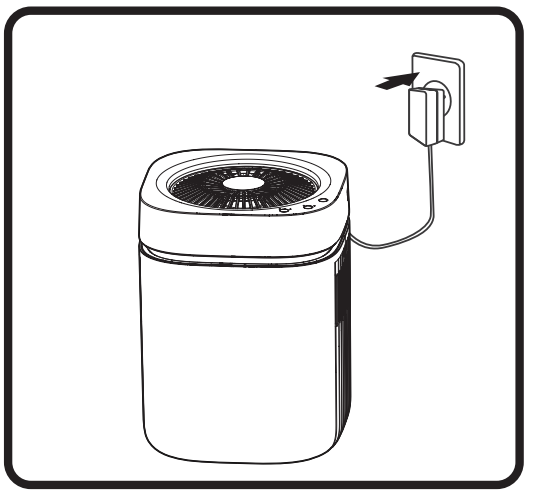


Remove the upper housing part and the filter components, and fill tap water into the water tank until the highest water level is reached.



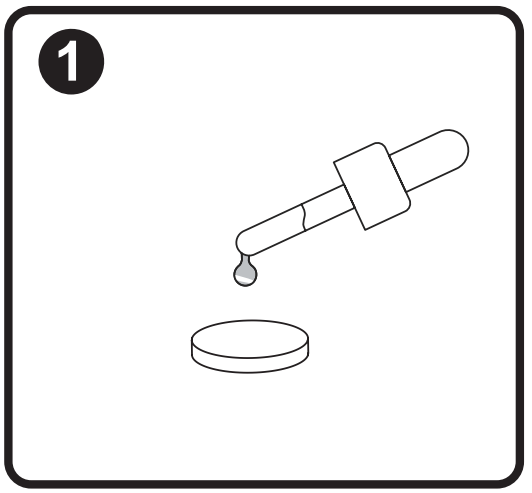
Reinsert the filter assembly and the housing into the water tank one after the other, connect the adapter to the power supply, and turn on the device to operate it.



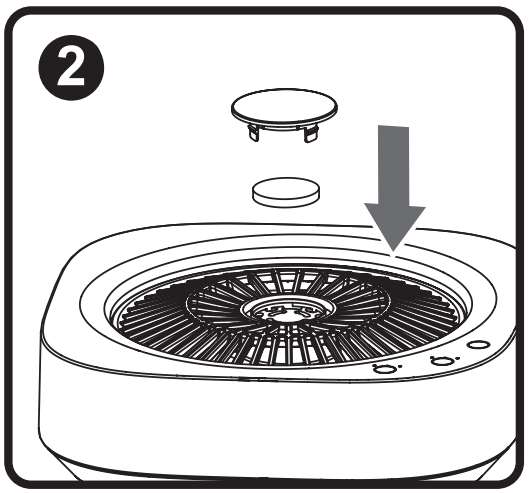


HOW TO USE THE OIL

EN



Open the top mesh cover of the top mesh and take out the essential oil cotton pad. Add 3–5 drops of essential oil to the aroma pad.



Place the essential oil cotton pad into the designated slot of the top mesh and close the top mesh cover.
Turn on the humidifier.
The humidifier will automatically diffuse the aroma once it is operating.

ATTENTION

Do not add essential oils, water treatment products, or third-party water filters into the water tank. Add essential oils exclusively to the aroma pad.
The aroma pads can be cleaned and reused after using essential oils. However, if the aroma pad becomes too hard, it must be replaced.
Do not leave a used aroma pad in the aroma pad slot for too long.

ON/OFF Button

1st press: The device turns on;
2nd press: The device turns off;
3rd press: Cycle control is activated.

Fan Speed Button

In the initial state (default operation in 1st gear/speed)
1st touch: Level 2, both speed indicator lights light up;
2nd touch: Level 3, all three speed indicator lights light up;
3rd touch: Switch to level 1, one speed indicator light lights up;
4th touch: Cycle control.

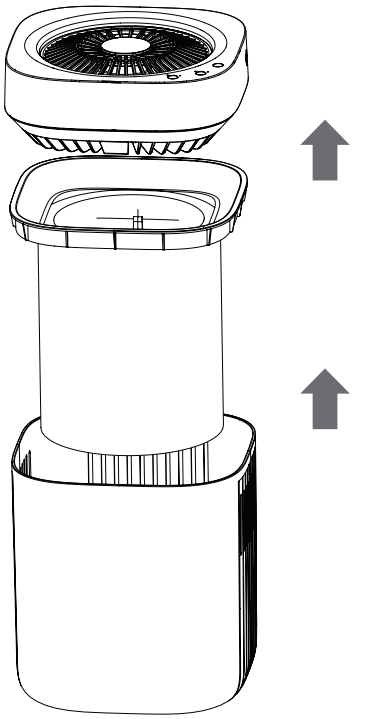
Timer Button

1st touch: Set 2-hour timer, one timer indicator lights up;
2nd touch: Set 4-hour timer, two timer indicators light up;
3rd touch: Set 8-hour timer, three timer indicators light up;
4th touch: Cancel timer;
5th touch: Cycle control.

Voltage	DC24V 0.5A
Power	5.2 Watt
Operating time with full tank	≥8h
Capacity	4 liters
Product size	221 x 221 x 294 mm
Evaporation	300±50ml/h

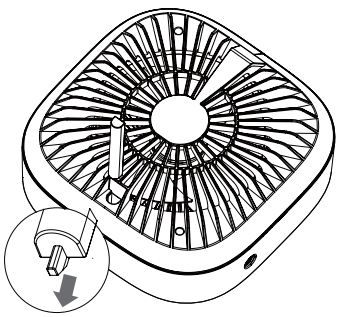
CLEANING

EN



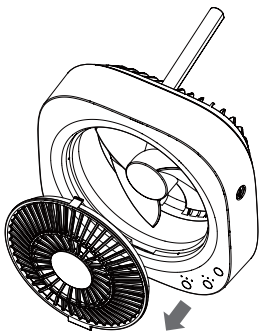
-Always switch off the device and unplug the power cord before cleaning.
-After cleaning and maintenance, ensure that all parts are completely dry.
-If the device is not used for a long period or is stored, drain all water from the components, wash and dry them, reassemble them, pack them in the original packaging, and store them in a cool, dry place.
-Do not rinse the main unit directly with water. Instead, gently wipe the surface with a damp cloth and a neutral detergent, and then dry it.
-Never use solvents such as petrol (oder: gasoline).
-To avoid limescale build-up and extend the lifespan of the device, clean it every 3 to 7 days depending on local water quality and frequency of use.
-Allow the wet curtain (oder: evaporator pad) to air dry before standby mode or switching off to prevent odors from persistent moisture.
-After cleaning and maintenance, ensure that all parts are completely dry before turning on or storing the device.

①



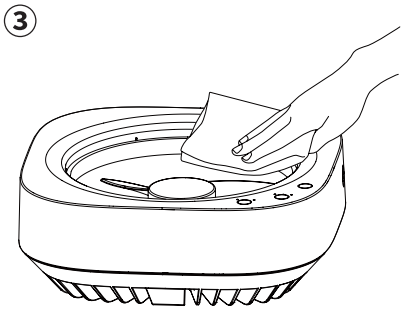
Insert the top pole into the slot on the underside of the machine housing.

②



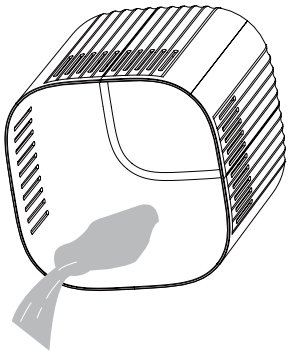
Remove the top mesh.

③

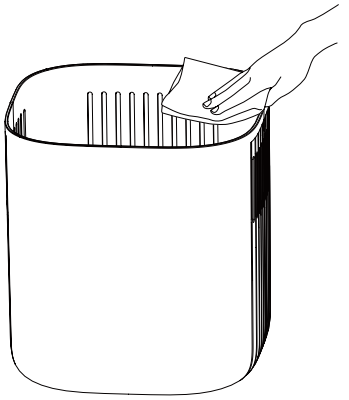


Wipe the fan blades with a clean, soft, and damp cloth. Note: Do not use water directly!

④



⑤

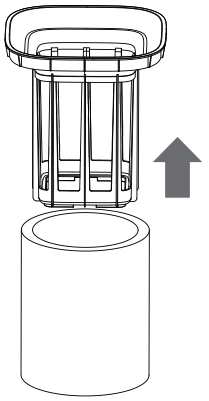


• Lift the housing vertically upwards, separate the water tank from the housing, and remove the filter assembly.

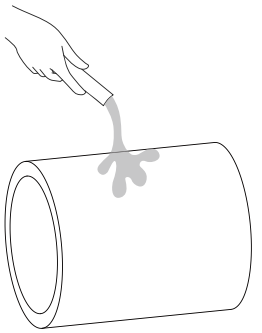
• Clean the inside of the water tank with a clean, soft, and damp cloth.

• To avoid limescale build-up, use a suitable descaling agent for cleaning and then rinse with clear water.

⑥



⑦



• Remove the filter screen from the filter holder;

• Soak the filter for a while in a cleaning agent such as citric acid, and then rinse it with water.

• Allow it to air dry and then store it.

NOTES

EN

Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment. Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
Unplug the appliance during filling and cleaning.
Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use.
Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.
Warning: Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliance is used or stored, can grow in the water reservoir and be blown in the air causing very serious health risks when the water is not renewed every 3 days and the tank is not cleaned properly.

Warranty
The product is checked just before delivery. If, despite that, your product is defective, please contact the seller. You will need to present your receipt, as this must be submitted for each warranty claim. The warranty period is 24 months from date of purchase.

Disposal
The device must be disposed of properly. The device can be returned free of charge to the retailer for disposal.

Technical changes
We reserve the right to modify the price, design and technical features of this product.